

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1462/73

af 16. maj 1973

om ansøgninger af støtte indgivet til EUGFL, udviklingssektionen, med henblik på omskoling inden for torskfiskerisektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2722/72 af 19. december 1972 om finansiering fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen, af et omskolingsarbejde inden for torskfiskerisektoren ⁽¹⁾, særlig artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

Ansøgninger om støtte fra EUGFL, udviklingssektionen, skal indeholde visse oplysninger, som skal gives i en enslydende form for at gøre det lettere dels at undersøge, om de er i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2722/72, dels at træffe afgørelse om sådanne ansøgninger;

for at sikre at de produkter, som er tilvejebragt takket være det udstyr, der er taget i brug, afsættes på en sådan måde, at samtlige købere fra medlemsstaterne har fri adgang dertil, bør hver ansøgning om støtte fra Fonden vedlægges et skriftligt løfte fra den ydelsesberettigede om at iagttage denne betingelse;

for at muliggøre en effektiv kontrol af ansøgningerne om den refusion, der er nævnt i artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2722/72, skal medlemsstaterne i en periode af to år holde sådanne bevisligheder til rådighed for Kommissionen, som danner grundlaget for beregningen af de udgifter, for hvilke der er ansøgt om refusion;

de i denne forordning fastsatte forholdsregler er i overensstemmelse med udtalelse fra EUGFL-komiteen,

Artikel 1

1. De ansøgninger om støtte fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen, der er nævnt i artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2722/72, skal indeholde de oplysninger, der svarer til de rubrikker, der omfattes af bilag I til denne forordning.

2. Hver ansøgning om støtte skal ledsages af et skriftligt løfte fra den ydelsesberettigede om at afsætte de produkter, der er tilvejebragt takket være det udstyr, som er taget i brug på en sådan måde, at samtlige købere i medlemsstaterne frit har adgang dertil.

3. Ansøgningerne om støtte skal indgives i tre eksemplarer.

Artikel 2

1. De ansøgninger om refusion, der er nævnt i artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2722/72, skal indgives i overensstemmelse med de tabeller, der er vedføjet som bilag II til denne forordning.

2. I en periode på to år fra det tidspunkt, hvor ansøgningen om refusion er indgivet, holder medlemsstaten til rådighed for Kommissionen sådanne bevisligheder eller en i dens besiddelse værende bekræftet genpart deraf, som danner grundlaget for beregningen af de udgifter, der er afholdt inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2722/72.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. maj 1973.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 291 af 28. 12. 1972, s. 30.

BILAG I

OPLYSNINGER VEDRØRENDE ANSØGNINGER OM STØTTE INDGIVET MED HENBLIK PÅ FORANSTALTNINGER, DER ER FORETAGET INDEN FOR RAMMERNE AF DISPOSITIONERNE FOR STRUKTURÆNDRINGEN INDEN FOR TORSKEFISKERISEKTOREN

A. OPLYSNINGER DER SKAL GIVES AF ANSØGEREN

1. Ansøger ⁽¹⁾:

- a) Navn eller firma
- b) Bopæl eller hovedsæde
- c) Hvis det drejer sig om en juridisk person:
 - selskabets eller foreningens retlige karakter;
 - henvisning til love og retsfor skrifter, som er bestemmende for dens beståen;
 - vedtægter;
 - kontrolbestemmelser, som den er undergivet;
 - i givet fald, udskrift af handelsregisteret.
- d) Formål med og omfang af ansøgerens vigtigste virksomhed
- e) Ansøgerens tilknytning til projektet
- f) I givet fald, betegnelse for den organisation, på hvis vegne ansøgningen om støtte er indgivet.

2. Ydelsesberettigede i henhold til artikel 13 ⁽²⁾:

a) Juridisk(e) person(er):

- firma;
- bopæl eller hovedsæde;
- selskabets eller foreningens retlige karakter;
- henvisning til love og retsfor skrifter, som er bestemmende for dens beståen;
- vedtægter;
- kontrolbestemmelser, som den er undergivet;
- i givet fald, udskrift af handelsregisteret;
- formål med og omfang af ansøgerens vigtigste virksomhed;
- økonomiske forhold (f.eks. det sidste disponible årsregnskab med analyse);
- retlig, økonomisk og finansiel forbindelse med ansøgeren ⁽³⁾.

b) Fysisk(e) person(er):

- navn;
- bopæl;
- formål med og omfang af ansøgerens vigtigste virksomhed;
- økonomiske og sociale forhold;
- retlig, økonomisk og finansiel forbindelse med ansøgeren ⁽³⁾.

(1) I det tilfælde, hvor ansøgeren er en anden person end den ydelsesberettigede.

(2) Henvisninger til artikler angår altid forordning (EØF) nr. 2722/72.

(3) I det tilfælde, hvor den ydelsesberettigede er en anden person end ansøgeren.

3. Den påtænkte foranstaltning efter artikel 1:

- a) Medfører den påtænkte foranstaltning, at der tages i brug sådant udstyr, der er nævnt
 - i artikel 1, stk. 3, litra a);
 - i artikel 1, stk. 3, litra b);
 - eller i artikel 1, stk. 3, litra c)?
- b) Beskrivelse af den nuværende situation med henblik på en vurdering af betydningen af foranstaltningen
 - til hvilke behov svarer det indgivne projekt?
 - i hvilket omfang er de tilsvarende behov dækket for øjeblikket?
- c) Summarisk beskrivelse og geografiske karakteristika, for så vidt angår det påtænkte projekt (geografisk beliggenhed og/eller geografisk område, hvor udstyret ønskes anvendt).
- d) Detaljeret teknisk beskrivelse af de påtænkte arbejder (med henblik på at få sikkerhed for overholdelsen af de betingelser, der er fastsat i artikel 5).
- e) Samlet overslag over samtlige omkostninger ved foranstaltningerne eller arbejderne ⁽¹⁾ (beregningsgrundlaget og datoen for vurderingerne angives, og bevisdokumenterne vedlægges).

Når i givet fald det påtænkte projekt omfatter andre arbejder end dem, der medfører, at der tages i brug sådant udstyr, der er nævnt i artikel 1, § 3, angives disse tydeligt i det indgivne forslag.
- f) Frister for udførelse af de fastsatte foranstaltninger eller arbejder:
 - de datoer, der er fastsat for begyndelsen og afslutningen af arbejderne;
 - for det udstyr, der er nævnt i artikel 1, stk. 3, litra a):
 - dato for arbejdets begyndelse
 - dato for igangsættelsen.

4. Økonomisk analyse i henhold til artikel 4

Denne analyse skal især gøre det muligt at sikre det påtænkte projekts rentabilitet.

5. Den påtænkte finansiering:

- a) fordeling af midlerne efter oprindelse og art:
 - — bidrag fra den ydelsesberettigede:
 - i egenkapital (med angivelse af oprindelse)
 - ved lån (med angivelse af betingelser)
 - ved naturalydelse (med angivelse af beregningsgrundlaget)
 - bidrag fra medlemsstaten:
 - kapitalunderstøttelse
 - rentegodskrivning (med angivelse af dens karakteristika)
 - lån til nedsatte satser
 - andre ydelser
 - støtte, der er ansøgt om hos EUGFL og den ønskede aftrapning
 - andre eventuelle bidrag og betingelserne derfor

⁽¹⁾ De beløb, der anføres i ansøgningerne om støtte, angives i national valuta.

- b) bekræftelse på, at de ydelsesberettigede bærer den finansielle byrde, for så vidt angår gennemførelsen af foranstaltningen (afskrivnings- og rentebyrder), med angivelse af betalingernes forfaldsbog.

6. Kriterier:

a) *Almindelige kriterier:*

- på hvilken måde udgør projektet en tilpasning eller en udvikling af torskefiskerisektoren, der skyldes de økonomiske følger af indførelsen af den fælles fiskepolitik, eller har til formål at indrette sig efter dennes krav?
- på hvilken måde giver projektet tilstrækkelige garantier med hensyn til en varig økonomisk virkning af den påtænkte strukturforbedring?

b) *Særlige kriterier:*

- sker iværksættelsen af projektet inden for rammerne af et mellem flere ydelsesberettigede aftalt investeringsprogram, som mindsker torskeflådens produktivitet?
I bekræftende fald angives de vigtigste karakteristika for dette program (dets retlige grundlag, deltagerne, de indsatte midler, varighed o.s.v. . . .).
- er de ydelsesberettigede tilsluttet en producentorganisation for sådanne fiskerivarer, som er tilvejebragt ved hjælp af det udstyr, der er genstand for ansøgningen om støtte?
I bekræftende fald angives de vigtigste karakteristika for sammenslutningen, og støtteansøgningen vedlægges et bevis for tilslutningen, særlig med angivelse af datoen for tilslutningen.
- har de ydelsesberettigede forpligtet sig til at tilslutte sig en producentorganisation for fiskerivarer for de varer, der er tilvejebragt ved hjælp af det udstyr, der er genstand for ansøgningen om støtte?

I bekræftende fald

- angives de vigtigste karakteristika for sammenslutningen, som den ydelsesberettigede agter at tilslutte sig;
- vedlægges der støtteansøgningen den ydelsesberettigedes erklæring om at ville tilslutte sig en producentorganisation. Særligt angives den dato, der er påtænkt for tilslutningen;
- fremsendes der straks efter tilslutningen Kommissionen et bevis på tilslutningen med særlig angivelse af tilslutningsdatoen.

7.

B. OPLYSNINGER DER SKAL GIVES AF DEN PÅGÆLDENDE MEDLEMSSTAT

1. Udtalelse fra den pågældende medlemsstat (artikel 12, stk. 1).
2. Betegnelse for den eller de organer, gennem hvilke betalingen af støtten foretages (artikel 18, stk. 1).
3. Betegnelse for den eller de organer, på hvis foranledning der foretages kontrol i løbet af projektets udførelse (artikel 18, stk. 2).
4. Dokumenterende økonomiske undersøgelser:
 - der skal gøre det muligt at placere det påtænkte projekt inden for dens almindelige økonomiske ramme,
 - der skal gøre det muligt at sikre iagttagelsen af de betingelser, der er nævnt i artikel 6,
 - der skal præcisere de forventede virkninger på det tekniske, økonomiske og sociale område samt efter omstændighederne på indtægter, produktionens omfang og beskæftigelsen.

BILAG II

OPLYSNINGER VEDRØRENDE REFUSIONSANSØGNINGER, DER ER INDGIVET I FORBINDELSE MED FORANSTALTNINGER, SOM ER FØRET AGET INDEN FOR RAMMERNE AF BESTEMMELSERNE I AFSNIT I, KAPITEL II I FORORDNING (EØF) Nr. 2722/73

Bilag II — A

Udgifter, der er afholdt af medlemsstaten i løbet af kalenderåret 19.....

Medlemsstat:

Provincie Regierungsbezirk Departement	Antal personer, der har frekventeret et omskolingscenter	Udgifterne til omskoling af de ydelsesberettigede	Det refusionsbeløb, der er ansøgt om hos EUGFL
I alt			

Bilag II — B

GENERALIEBLAD FOR EN PERSON, DER ER NÆVNT I ARTIKEL 8, STK. 1, OG SOM HAR FREKVENTERET ET OMSKOLINGSCENTER

Medlemsstat:

Provincie:

Regierungsbezirk:

Département:

1. Personalearkivets nationale nummer:

Navn og adresse på den ydelsesberettigede til godtgørelsen:

Fødselsdato:

2. — Er den ydelsesberettigede

— havfisker:

— ansat ved et tørringsanlæg:

— Firmanavn og hovedsæde for den virksomhed, hos hvilken den ydelsesberettigede er ansat:

— Det frekventerede omskolingscenter:

— Begyndelses- og afslutningsdato for kurset:

— Arten af undervisningen:

3. Udgifter til oplæring af den ydelsesberettigede:

Arten af udgifterne (godtgørelse, tilskud, osv.):

Størrelsen af den godtgørelse, der er ansøgt om hos EUGFL:

DET BEKRÆFTES AT:

1. De foranstaltninger til faglig uddannelse, for hvilke der er ansøgt om godtgørelse hos EUGFL, sigter på at udvikle den faglige kunnen hos de pågældende i betragtning af de nye aktiviteter, der pålægges arbejderne efter konverteringen af torskefiskerisektoren;
2. De pågældende, for hvilke der er ansøgt om godtgørelse hos EUGFL, har fulgt et komplet kursus, som muliggør et tilfredsstillende fagligt stade.

Udfærdiget i, den

(medlemsstatens kompetente myndigheds underskrift og segl)